

Адзэйтон

Бесерман «Пичи принц»

18-тй оштолэзе
Йёскалык библи-
отекаын А. Экзю-
перилэн бесерман
кылэ берыктэм
«Пичи принц»
выжыкылэзлэн
(6+) презентациез
ортчиз.

Тодмо нылпи повестез
бесерман кылэ берыктэз
Яр ёросысь Вортча гур-
тысь бесерман огазе-
яськонлэн кивалтйез
Рафаил Дюкин.
Нош удмурт кылэ «Пичи
принцез» берыктэз вал
ай кылбурчи Николай
Байтеряков 1989-тй
арын, со печатласкыз
«Дась лу!» газетын.

Конкурс

Усто произведение

Печатя но ивор
вёлмытонъя
агентство 2023-тй
ар понна Удмурт
Элкунлэн Пра-
вительствоез-
лэсь литература
премизэ сётонъя
конкурс ялэ.

Отчы пырыськыны
быгато шаерьсытмы
писательёс, кылбурчиос,
драматургёс, кудъ-
ёсызлэн зуч яке удмурт
кылын потэм произве-
дениоссы лызисьёслы
кельшизы. Авторъёсты
чектыны быгато Удмур-
тиось Правительство,
интыосысь кивалтйсьёс,
пöртэм огазеяськонъёс.
Конкурс радъяське
4 номинация:

- устоез чеберлыко
произведение (верос,
повесть, роман);
- устоез пьеса;
- устоез кылбур бичет
(сборнике 15 кылбур
яке поэма пыремын
мед луозы);
- нылпиослы но егитъ-
ёслы устоез произ-
ведение.

Ужъёсты келяно туэ 1-тй
квартилэзэз Печатя но
ивор вёлмытонъя агент-
ствое (Ижкар, Пастухов
урам, 13-тй юрт).
Юанъёсты вань ке, жин-
гыртэ 8 (3412) 57-07-73
телефонъя (Печатя
но ивор вёлмытонъя
агентство) яке 78-54-12
номеръя (Удмуртиось
Писательёслэн огазе-
яськонзы).

Виль книга

Огкадесь, но пöртэмесь



Алексей Коробейников но Светлана Поторочина
«Музон улон. Потусторонний мир» книга поттйзы.

Туспуктйз Максим ЕГОРОВ

Удмуртиось Йёскалык
библиотекаын Эгра
ёрос литературалы
сйзем нуналъёс улсын
ортчиз Алексей Кору-
бейниковлэн но Свет-
лана Поторочиналэн
«Музон улон. Потусто-
ронний мир» кылбур
бичетэнызы тодмат-
скон.

Та 2 адямиос валче трос
книга поттйзы ни. Эгра ёро-
сысь С. Поторочиналэн та

3-тйез кылбур бичетэз луэ,
нош Ижысь А. Коробейни-
ковлэн — 8-тйез. Виль сбор-
нике зуч но удмурт сямен
гожтэм чуръёсы пыризы,
соос шаер, гурт, яратон, улон
сярысь. Куд-огъёссэ авторъ-
ёс шуизы: тани зуч кылбур,
нош таиз — удмурт кылэ пе-
реводэз. Но соосты лызыса,
валаськод: татын кылысь
кылэ берыктэм чуръёс өвёл,
котькудиз нимаз кылбур
луэ. Бен, темаез одйг, пуш-
тросэз матын, но котькудаз

омырез мукет, кылбур гурез
но зол висъяске, уго пиос-
мурт но кышномурт улон,
нылпи, яратон шоры пöртэм
сямен учко, дыр.

Нош малы «музон» улон?
Улон одйг гинэ луэ, дыр?
Светлана Поторочина ве-
рамъя, таё ним юнме öз
кылды. Бен, адямилэн одйг
гинэ улонэз. Но огшоры
улонлэн пöртэм яке мукет
пальёсыз луо ук.

— Таяз сборнике пырем
чуръёсы, азьвильёсыныз

ёшатыса, быдэ вуэмын
кадь пото ни. Ачим но
бадзымгес, мөйыгес луи,
дыр. Мон котькуд кыл-
бурме пыртйм поттыса
гожтйсько. Мае ачим адзй,
шöдй, чидай, vormи... Мае
уг тодйськы, со сярысь уг
гожъяськы. Со чуръёс йыре
лыкто, кутъёс кадь лобало,
гожеряло котырад, соосты
гожтытэк амалыд öвёл ни.
Ми Алексей Коробейнико-
вен огкадь малпаскысько-
мы, но пöртэм сямен гожъ-
яськомы. Шуом, яратон
сярысь: Алексей Владими-
рович ванъэ шара но ва-
тытэк гожтэ, нош мон мыл-
кыдме пушкамгес возисько.
Вераны кулэ: мон Алексей
Владимировичен öй пу-
миськысал ке, кылбуръёсы
озы ик жöкам улысалзы,
дыр, малы ке шуоно со танк
кадь азылань мынэ, сюрес
устэ но сёраз кыске. Тэк
улыны уг сёты, — шуэ Свет-
лана Поторочина.

Таин соглаш Алексей Ко-
робейников но.

— Мар сярысь таиз кни-
гамы? Яратон сярысь. Шо-
нерзэ верано ке, Светланаен
ми одйг кадесь. Мылкыдъ-
ёсмы милям чылкытэсь,
зэмлыкоесь, зырдытэсь,
малы ке шуоно ог-огмылэсь
номыре но ум витиське, ум
возьмаське, дунъяськомы
сое, мар вань.

Филология наукаосъя
кандидат Виктор Шибанов
С. Поторочиналэсь кылбуръ-
ёссэ Ашалычи Окилэн ли-
рикаеныз ёшатйз. Та кык
адямиослэн поэзизы кылбу-
рен ог-огзылы вазиськонлы
тупа. Кылбур гожъянын со
классика. Но таё жанрен 2
кылын гожтэм издание ны-
рысьсэ потйз, шуиз В. Ши-
банов.

Литературовед, писа-
тель Александр Шкляев
верамъя, авторъёс утчало
асьсэ кылбурзылэсь форма-
зэ. Зуч но удмурт кылъёсын
ваче гожъяськонзы азыланяз
маке эшшо тунсыкозэ кыл-
дытыны кулэ. Малы ке шу-
оно пуштросэз, мылкыдъ-
сты сяна, малпанэз шонер
кылъёсы, чебер «дэреме»
дйяны быгато зэмос усто-
чиос гинэ.

Кылбур жытэз но верась-
конъёсты чебер куараен но
крэзьгурен шулдыртйзы
Эгра ёросысь усточиос Лия
но Дмитрий Лекомцевъёс.

Галина СЕМЁНОВА